Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- no adverse comment on the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- there are 7 Small House applications under processing within the Site.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- there was no substantiated environmental complaint received against the Site in the past 3 years.

3. Traffic

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

• no adverse comment on the application from highways maintenance perspective.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the subject application from a drainage point of view;
 and
- should the application be approved, conditions should be stipulated requiring the
 applicant to submit a revised drainage proposal; and to implement and maintain the
 proposed drainage facilities to the satisfaction of the Director of Drainage Services
 or of the Town Planning Board.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in-principle to the application subject to fire service installations (FSIs) being provided to the satisfaction of his department; and
- the FSIs proposal is considered acceptable.

6. Landscape Aspect

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

• the Site falls within "Village Type Development" zone, which is a non-landscape sensitive zoning and no significant landscape impact arising from the proposed use is anticipated.

7. <u>District Officer's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

• his office has not received any local's comment on the application and he has no comment on the application.

8. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application:

- Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD); and
- the Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land use issue relating to the development with other concerned owner(s) of the Site;
- (b) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - the application site (the Site) is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/ from public road at any time during the planning approval period;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Kam Sheung Road; and
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public road and drains;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - the applicant is advised to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary uses and Open Storage Sites" to minimise any potential environmental nuisance issued by DEP;
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - the applicant is advised that the installation/ maintenance/ modification/ repair work of FSIs shall be undertaken by a Registered Fire Service Installation Contractor (RFSIC). The RFSIC shall after completion of the installation/ maintenance/ modification/ repair work issue to the person on whose instruction the work was undertaken a certificate (F.S. 251) and forward a copy of the certificate to the D of FS; and
 - the applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North of the Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - the applicant should demonstrate with hydraulic calculation that the existing drainage facilities are adequate to collect, convey and discharge the surface runoff accrued on the Site and the overland flow intercepted from the adjacent lands;
 - the existing channel, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the subject site was not maintained by this office. The applicant should identify the

owner of the existing drainage facilities and shall demonstrate that the drainage facilities can be practicably implemented and maintained. In the case that it is a local village drains, DO/YL should be consulted;

- the applicant should demonstrate with hydraulic calculation that the existing channel, that the existing system to discharge the stormwater to, are adequate to collect, convey and discharge the surface runoff generate on the Site and the overland flow intercepted from the adjacent lands;
- the gradients and the sizes of the existing U-channels should be shown on the drainage plan;
- the proposal should indicate how the runoff (the flow direction) within the Site would be discharged to the existing U-channels;
- the cover levels and invert levels of the existing U-channels, catchpits/sand traps should be shown on the drainage plan;
- cross sections showing the existing and proposed ground levels of the captioned site with respect to the adjacent areas should be given;
- the applicant should demonstrate that sand trap or provision alike is in place before the collected runoff is discharged to the public drainage facilities;
- where walls or hoarding erected are laid along the Site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the Site;
- the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.; and
- the applicant should consult DLO/YL and seek consent from the relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works;
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:
 - existing water mains will be affected. The cost of any necessary diversion shall be borne by the proposed development;
 - in case it is not feasible to divert the affected water mains, a waterworks reserve within 1.5 meters from the centre line of the water main shall be provided to WSD. No structure shall be built or materials stored within this waterworks reserve. Free access shall be made available at all times for staff of the Director of Water Supplies of their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
 - no trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Waterworks Reserve or in the vicinity of the water main; and
 - Government shall not be liable to any damage whatsoever and howsoever caused arising from burst or leakage of the public water mains within and in close vicinity of the Site;

- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - before any new building works (including containers/ open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the BO. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO:
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

Appendix IV-1 to IV-3 of RNTPC Paper No. A/YL-SK/367

Urgent	Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ E	ncrypt \square Mark	Subject Restricted	Expand per	sonal&publ
	AYL-SK367.pdf 25/04/2024 12:54					
From: To: Cc: Sent by: File Ref:	tpbpd@pland.gov.hk tpbpd@pland.gov.hk					£
1 attachme						

Dear Secretary of Town Planning Board Here is our objection and reason on the above application . Thanks a lot James chan

致城市規劃委員會秘書:

專人送遞或鄭遞:香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真: 2877 0245 或 2522 8426 電鄭: tpbpd@pland.gov.hk

To: Secretary, Town Planning Board

By hand or post: 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax: 2877 0245 or 2522 8426 By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/YL-SK/367

意見詳情(如有需要,請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

簽署 Signature

日期 Date

致城市規劃委員會

tpbpd@pland.gov.hk

AYL-SK/367

目前經鄉村小路入攀屋村、大約有35部車輛左右。而今次申請之停車場面積目測大約可以停60-70部小車。換言之、交通量倍增、引起噪音及出入不便。

汽車由錦上路轉入琴屋村這個地方、經過一段鄉村小路, (單線), 必定引起和對頭車 阻塞。

該車輛出入錦上路之路口為巴士站,現時在上班繁忙時間,停站的巴士/小巴置剛好封着路口,故間中出現人車穿插現象,如日後在內加建公眾停車場而有關道路設計並沒 有配合改善,勢必增加意外風險致危害居民安全。

入口又接近巴士站、對行人、小孩、做成潛在危險。 而係政府無法保証安全的。

- 一旦該段路出現任何阻塞,外來或村民車輛一定*偷渡*經過金爵花園一期舊翼之車道,對路面做成額外損耗。而額外損耗是由屋苑承擔而非其他人。 更 甚至對屋苑居民帶來滋擾噪音。但屋苑亦沒有能力去分辨外來車輛及加己阻止。 本人反對該項申請,除非
- (1) 營運商能將 lot 463A 和 516A, 之間的路段擴寬至*雙程路*, 去除{阻塞風險}。
- (2) 未來停車場入口, 改在 lot 454,附近。及將現時的入口閘門改封。希望噪音及車流遠離金爵花園一期 A 座外園地段。
- (3) 設足夠指示路牌及在路面加*慢駛*警示等等。

金爵花園一期舊翼,業主立案法團敬上

(陳嘉慶)

日間聯絡電話

25/4/2024

□Urgent	□Return receipt	□Expand Group	□Restricted	□Prevent Copy
Librigent	Linetain receipt	Lizharia Group	Linestricted	LiPrevent Cop

From:

Sent:

2024-05-02 星期四 03:44:22

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Subject:

A/YL-SK/367 DD 112 Nr Jazz Garden, Shek Kong

A/YL-SK/367

Lots 211 S.A, 211 S.B, 211 S.C, 211S.D, 211 S.E, 211 S.F, 211 S.G, 211 S.H, 211 S.I, 211 S.J, 211 S.K, 211 S.L, 211 S.M, 211 S.N and 211 RP in D.D. 112, Nr Jazz Garden, Shek Kong

Site area: About 2,798sq.m

Zoning: "VTD"

Applied use: 50 Public Vehicle Park

Dear TPB Members,

The site has been paved over and used as a parking lot for years. How come it has been allowed to operate without the requisite approvals and provision of fire and drainage facilities?

It is time that FS set up some mechanism to ensure that these parking lots are assessed for annual taxes like other commercial activities.

Mary Mulvihill

NO.

申請為高語: A/YL-SK/367

強烈众對元朝人给予上村教屋村接上孩子發展的時人家停車及填土工程

有闽南清地段对本村村民做优安全

可是夏、交通意外淡华。

加上军品上路近年交通已嚴重措要,

本人怨言真比市規劃委員名重視本村

居民的意見。接纳教屋村村民的武我

否決上了緊發展項目の

RECEIVED

- 7 MAY 2024

Town Planning
Board

人紀上村居民義書:教存發 2024年5月6日 班级电影和 中請的日期

9 APR 2024

This document is received on

The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 🗸 」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「 🗸 」 號

		0
For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-SK/367
	Date Received 收到日期	g APR 7024

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name	of App	licant	申請人	姓名	/名稱	_			
(🗆	Mr. 先生	/□ Mrs.	夫人 /[□ Miss 小姐	/ □ Ms.	女士 /	Company 公司	/ □ Organisatio	n 機構)

CHIEF FORCE LIMITED 志科有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生/□Mrs. 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/□Company 公司/□Organisation 機構)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	新界元朗八鄉石崗 DD112 LOT NO. 211 RP, 211 S.A, 211 S.B, 211 S.C, 211 S.D, 211 S.E, 211 S.F, 211 S.G, 211 S.H, 211 S.I, 211 S.J, 211 S.K, 211 S.L, 211 S.M, 211 S.N
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	2798 Sq.m 平方米MAbout 約 □Gross floor area 總樓面面積 N/A sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/A sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of t statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及		S/YL-SK/9			
(e)	Land use zone(s) involve 涉及的土地用途地帶	ed	鄉村式發展			
(f)	Current use(s) 現時用途		閒置土地 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on			
			plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)			
4.	"Current Land Ow	ner" of A	pplication Site 申請地點的「現行土地擁有人」			
The	applicant 申請人 —					
	is the sole "current land o		ease proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 青繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。			
	is one of the "current land 是其中一名「現行土地	d owners'' ^{# &} 擁有人」 ^{#&}	(please attach documentary proof of ownership). (請夾附業權證明文件)。			
1	is not a "current land owr 並不是「現行土地擁有」					
	The application site is ent申請地點完全位於政府		vernment land (please proceed to Part 6). 繼續填寫第 6 部分)。			
5.	5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述					
(a)	involves a total of	"c	年			
(b)	The applicant 申請人 -					
	has obtained consen	t(s) of	"current land owner(s)".			
	已取得	名「	現行土地擁有人」"的同意。			
	Details of consent	of "current l	and owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人」#同意的詳情			
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目	Registry wh	/address of premises as shown in the record of the Land there consent(s) has/have been obtained 医冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)			
	(Please use separate sh	neets if the spa	ace of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)			

	Details of the "cu	名「現行土地擁有人」#。 urrent land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」	
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
	(Place use caparate	sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	次閱示見,誘足百治阳)
\checkmark	has taken reasonab	le steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	(工)的个人。"明力兵就为了
	Reasonable Steps t	to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取	2的合理步驟
		or consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求	
	Reasonable Steps t	o Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採	取的合理步驟
		ices in local newspapers on(DD/MM/Y (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&	YYY) ^{&}
	posted notice	in a prominent position on or near application site/premises on	
	→ 07/03/20	(DD/MM/YYYY) ^{&}	CD D L L
	~ `		
		relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual ai	
		Professional (1997) - 1990 -	d committee(s)/management
	office(s) or ru 於07/03/2	aral committee on (DD/MM/YYYY)&	
	office(s) or ru 於07/03/2	ral committee on(DD/MM/YYYY)& 2024 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委	
	office(s) or ru 於07/03/2 處,或有關的	ural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	
	office(s) or ru 於 07/03/2 處,或有關的 Others 其他	ural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	
	office(s) or ru 於 07/03/2 處,或有關的 Others 其他	ural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	
	office(s) or ru 於 07/03/2 處,或有關的 Others 其他	ural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	
	office(s) or ru 於 07/03/2 處,或有關的 Others 其他	ural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	
Info	office(s) or ru 於 07/03/2 處,或有關的 Others 其他 others (please 其他 (請指明	aral committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 2024(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委的鄉事委員會 ^{&} e specify)	員會/互助委員會或管理

6. Type(s) of Application	n 申請類別				
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分)					
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展		貨櫃車除外)連填土工程 proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)			
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	year(s) 年 □ month(s) 個月	.3			
(c) Development Schedule 發展終	L				
Proposed uncovered land area	· 擬議露天土地而積	2798sq.m 又About 約			
Proposed covered land area 携		N/A sq.m □About 約			
*	s/structures 擬議建築物/構築物	N/A			
		N/A			
Proposed domestic floor area		N/A sq.m □About 約			
Proposed non-domestic floor		sq.m □About 約 N/A			
Proposed gross floor area 擬詞	義總樓面面積	sq.m □About 約			
100-10		es (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層wis insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)			
Proposed number of car parking	spaces by types 不同種類停車位	的擬議數目			
Private Car Parking Spaces 私家	車車位	40			
Motorcycle Parking Spaces 電單		10			
Light Goods Vehicle Parking Spa		10			
Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking Sp	THE STREET STATES OF THE STATES				
Others (Please Specify) 其他 (詞					

Proposed number of loading/unlo	pading spaces 上落客貨車位的擬	議數目			
Taxi Spaces 的士車位					
Coach Spaces 旅遊巴車位					
Light Goods Vehicle Spaces 輕型					
Medium Goods Vehicle Spaces					
Heavy Goods Vehicle Spaces 重 Others (Please Specify) 其他 (詞					
Unions (Trease specify) 杂也 (胡列切)					

	Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一至星期日,全天24小時,公眾假期照常開放。					
				•••••		
(d)	Any vehicular acce the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	ing?	 ✓ There is an existing access. (please indicate the street appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 錦上路經鄉村道路進入。 ☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and spec有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 	ify the width)		
		No 否				
(e)	(If necessary, please	use separate shee for not providir	疑議發展計劃的影響 ets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse im ng such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現	The state of the s		
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	Please provide details 請提供詳情			
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	No 否	(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and partic diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖範圍) □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘	ext的細節及/或 ut 約 ut 約 ut 約 ut 約 ut 約 ut 約 ut 約		
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	Landscape Imp Tree Felling Visual Impact	交通 Yes 會 □ No 元 oly 對供水 Yes 會 □ No 元 對排水 Yes 會 □ No 元 斜坡 Yes 會 □ No 元 opes 受斜坡影響 Yes 會 □ No 元 pact 構成景觀影響 Yes 會 □ No 元 砍伐樹木 Yes 會 □ No 元 構成視覺影響 Yes 會 □ No 元	不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不		

diameter 請註明盡 幹直徑及	ate measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, at breast height and species of the affected trees (if possible) 虚量减少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹及品種(倘可) Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 蓝臨時用途/發展的許可續期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A //
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因:
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明) □ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
詳情請參閱附帶規劃文件。

8. Declaration 豊	聲明		
	particulars given in this application are co 尤這宗申請提交的資料,據本人所知及戶	orrect and true to the best of my knowledge and belief. 所信,均屬真實無誤。	
to the Board's website f	or browsing and downloading by the publi 青將本人就此申請所提交的所有資料複製	2及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載	0
Signature 簽署	Chers	Applicant 申請人 /□ Authorised Agent 獲授權代理	人
	鄭嘉翔	文員	
	Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)	
Professional Qualificatio 專業資格	☐ HKIP 香港規劃師學會 /☐ HKIS 香港測量師學會 /☐ HKILA 香港園境師學會 /☐ RPP 註冊專業規劃師	□ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 /	
代表	志科有限公司	han (Canalianta) 機構交換及整子(如際四)	
	21/03/2024	hop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)	
Date 日期 2	11/03/2024		

Remark 備註

.....(DD/MM/YYYY 日/月/年)

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 - 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist	of	Ap	olication	申請摘要
------	----	----	-----------	------

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請<u>盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網</u>頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	新界元朗八鄉石崗 DD112 LOT NO. 211 RP,211 S.A,211 S.B,211 S.C,211 S.D,211 S.E,211 S.F,211 S.G,211 S.H,211 S.I,211 S.J,211 S.K,211 S.L,211 S.M,211 S.N
Site area 地盤面積	2798 sq. m 平方米 About 約 (includes Government land of包括政府土地 N/A sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	S/YL-SK/9
Zoning 地帶	鄉村式發展
Type of Application 申請類別	▼ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ▼ Year(s) 年 _ 3 Month(s) 月
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 □ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)(為期三年)及填土工程

(i)	Gross floor area		sq.m 平方米	Plot I	Ratio 地積比率				
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於				
		Non-domestic 非住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於				
(ii)	No. of blocks 幢數	Domestic 住用							
		Non-domestic 非住用							
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用							
				Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)					
		Non-domestic 非住用	m 米 □ (Not more than 不多於)						
			Storeys(s) 層 口 (Not more than 不多於)						
(iv)	Site coverage 上蓋面積			%	□ About 約				
(v)	No. of parking spaces and loading /	Total no. of vehicle	le parking spaces 停車位總數		50				
	unloading spaces 停車位及上落客貨		ng Spaces 私家車車位 ing Spaces 電單車車位		40				
	車位數目	Light Goods Veh	10						
		Medium Goods Ve Heavy Goods Ve							
		Others (Please Sp							
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/							
		Taxi Spaces 的士							
		Coach Spaces 旅 Light Goods Veh							
		Medium Goods V Heavy Goods Ve Others (Please Sp							

	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖 Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明) 渠務排水圖則,消防裝置圖則,交通運輸圖則		
Reports 報告書 Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據 Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)	— ✓	
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染) Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估 Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估 Visual impact assessment 視覺影響評估 Landscape impact assessment 景觀影響評估 Tree Survey 樹木調查 Geotechnical impact assessment 土力影響評估 Drainage impact assessment 排水影響評估 Sewerage impact assessment 排水影響評估 Risk Assessment 風險評估 Others (please specify) 其他(請註明)		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

附帶規劃文件

按城市規劃條例第 16 條的規劃許可申請,現於新界元朗八鄉石崗 DD112 LOT NO. 211 RP,211 S.A,211 S.B,211 S.C,211 S.D,211 S.E,211 S.F,211 S.G,211 S.H,211 S.I,211 S.J,211 S.K,211 S.L,211 S.M,211 S.N,進行規劃申請。

地帶: 「鄉村式發展」

用途: 「擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)(為期三年)及填土工程」

場地面積:「約2798平方米」

申請年限:「3年」

行政摘要:

申請人現依據城規條例第 16 條向城市規劃委員會申請,擬在新界元朗八鄉石崗 DD112 LOT NO. 211 RP, 211 S.A, 211 S.B, 211 S.C, 211 S.D, 211 S.E, 211 S.F, 211 S.G, 211 S.H, 211 S.I, 211 S.J, 211 S.K, 211 S.L, 211 S.M, 申請作「擬議臨時公眾停車場(貨櫃車除外)(為期三年)及填土工程」用途,為期 3 年。

申請地點位於石崗分區計劃大綱圖 (法定圖則編號: S/YL-SK/9)的「鄉村式發展」用途地帶內,申請地點範圍內沒有佔用任何政府土地。

申請地點主要用作臨時公眾停車場用途,屬於「鄉村式發展」地帶「第二欄 - 須先向城市規劃委員會申請,可能在有附帶條件或無附帶條件下獲准的用途」中的「公眾停車場(貨櫃車除外)」用途。

申請地點主要用作為附近的村民提供停泊代步汽車用途,主要的服務對象是申請地點附近居住的村民,場地內不會進行拆卸、保養、修理、清潔、噴漆或其他工場活動。申請地點只為臨時性質,不會取代該區作「鄉村式發展」用途的永久規劃意向。

倘若時次申請獲批,申請人亦會盡力在時限內完成全部的附帶條件,並在相關處方接 受了相關建議後,馬上邀請相關處方的人員前來檢閱,希望貴署可以酌情處理是次申 請。

場地設計

申請地點開放時間為星期一至星期日,全天24小時,公眾假期照常開放。

申請地點內設有40個長約5米、闊約2.5米的私家車泊車位,以及10個長約7米、闊約3.5米的輕型貨車泊車位。

申請場地的停車位只會停泊私家車、輕型貨車或5.5噸以下之車輛,不會停泊貨櫃車或重量超過5.5噸的車輛。

申請地點會進行填土,填土厚度約0.1米,填土材料為瀝青,場地內不涉及挖土。

詳情請參閱以下圖則。

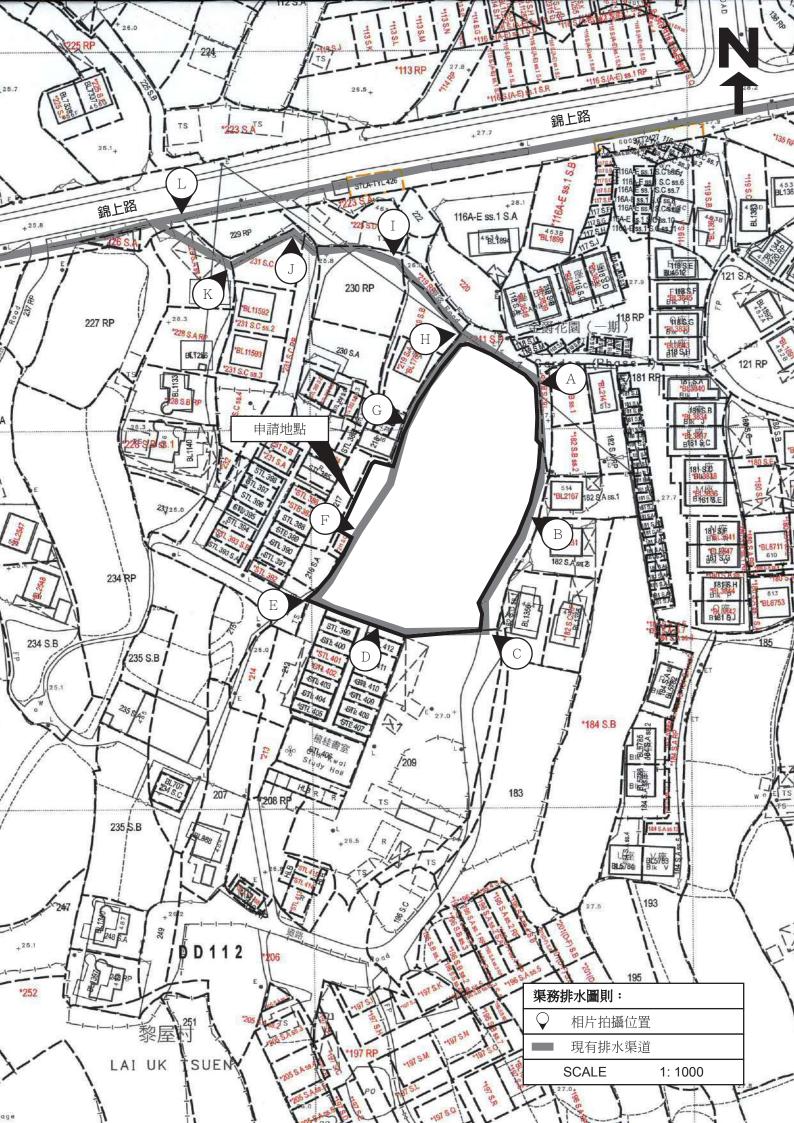


渠務排水

申請地點邊界有一條現有排水渠道,圍繞著申請地點,有關渠道已可以將申請地點內及附近的雨水收集。

申請地點邊界預計會設置有鐵絲網,不會影響場地內的地面水流動和附近渠道的雨水收集功能。

詳情請參閱以下圖則。





















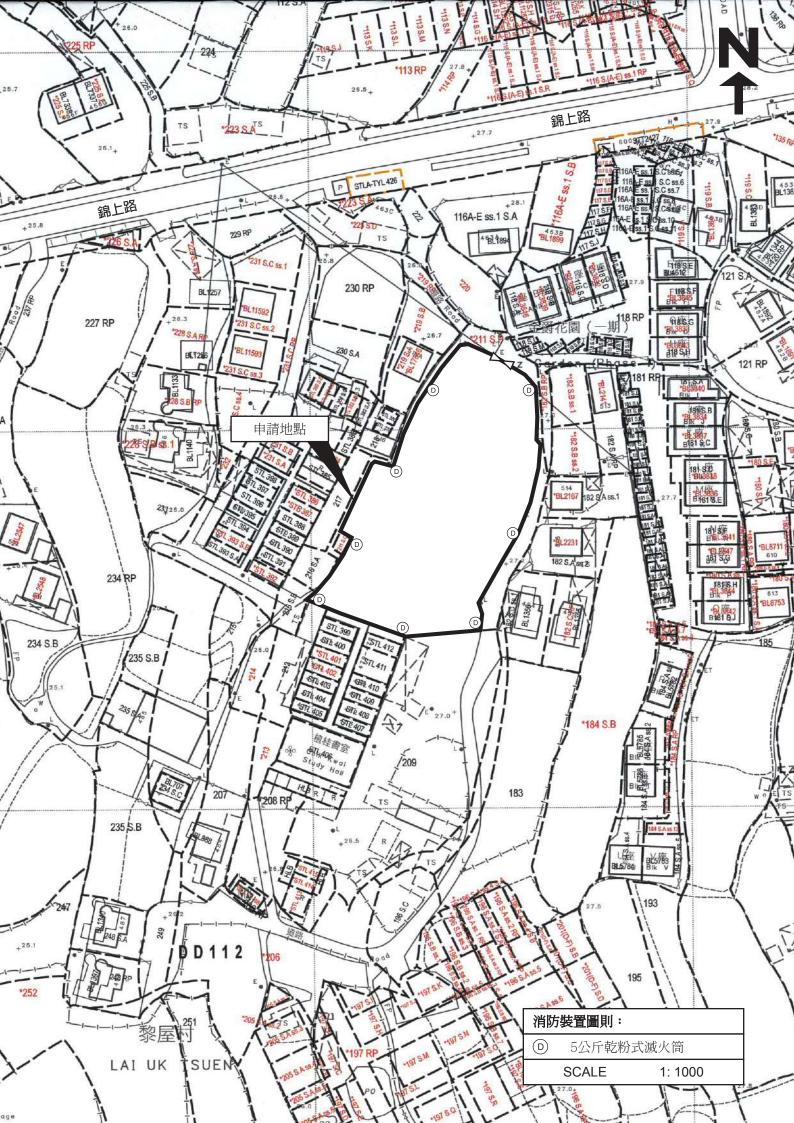






消防裝置

申請人會依照消防處所提供的意見,為申請地點設置合適的消防裝置。 詳情請參閱以下圖則。



交通運輸

申請地點北面有一個寬度約7米的出入口,可以直通錦上路。

申請地點內有足夠的車輛迴旋空間,供車輛進行迴旋調頭。

申請地點內設有40個長約5米、闊約2.5米的私家車泊車位,以及10個長約7米、闊約3.5米的輕型貨車泊車位。

申請地點內不會停泊貨櫃車或重量超過5.5噸的車輛。

申請地點平均每天約有72輛車輛進出,不會提高申請地點附近的汽車流量,就整體而言,不會對附近交通構成影響。預計場地車流量如下:

	預計申請地點內私家車及輕型貨車流量時間表																							
時間	01 00	02 00	03 00	04 00	05 00	06 00	07 00	08 00	09 00	10 00	11 00	12 00	13 00	14 00	15 00	16 00	17 00	18 00	19 00	20 00	21 00	22 00	23 00	24 00
車輛數	0	0	0	0	0	0	0	20	20	10	0	0	0	0	0	0	15	20	10	5	0	0	0	0

申請人和土地使用者承諾如是次申請獲批許可,會負責保養維修申請地點與錦上路接駁的行車通道。

詳情請參閱以下圖則。



	raper No. A/1L-SK/	<u> </u>
□Urgent □Return	receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy □Confidential	
Margaret Wai See	SZETO/PLAND	
寄件者:		
寄件日期:	2024年05月21日星期二 9:44	
收件者:	tpbpd/PLAND; Margaret Wai See SZETO/PLAND	

附件: 類別:

主旨:

Internet Email

有關A/YL-SK/367規劃申請補充資料

2024-05-21_-SK367補充資料.pdf

煩請閣下檢閱,謝謝。

致: 城市規劃委員會

粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-SK/367 規劃申請補充資料

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見,作出以下補充/修改:

- 1. 澄清申請地點於多年前已完成了填土工作,填土是用作場地平整,以供汽車停泊及機動調頭用途,填土厚度約 0.1 米,填土材料為瀝青,場地內的香港主水平基准由+26.6mPD 增加至現時的+26.7mPD。
- 2. 澄清申請地點的主要用作為附近的村民提供停泊代步汽車用途,主要服務對象是黎屋村的居民。
- 3. 澄清申請地點中的貨櫃是附近居民暫時放置的雜物,不包含在是次申請中,相關居民會盡快安排 移走。

隨件附上相關文件,以作參考。

申請人: 志科有限公司

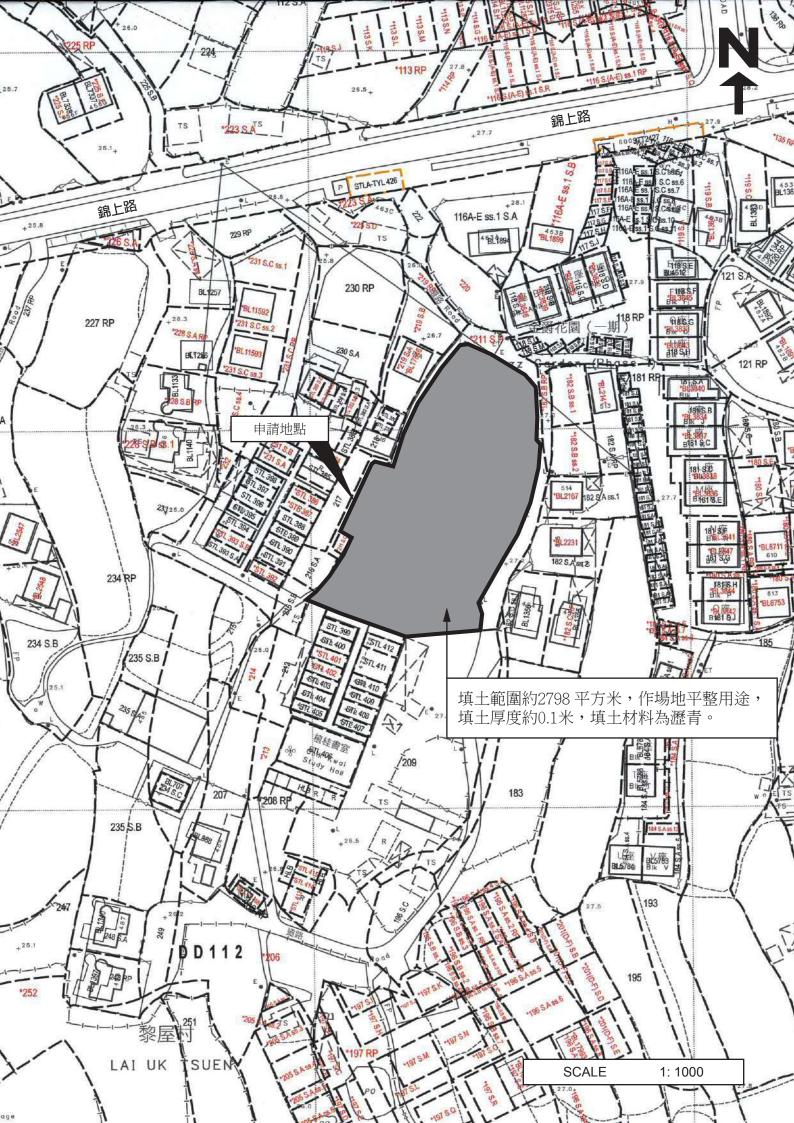
通訊地址:

傳真號碼: 聯絡電話:

電郵地址:

日期:

2024年05月21日



□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy

Tiffany Cheuk Ting HUI/PLAND

寄件者:

寄件日期: 2024年05月28日星期二 9:34

收件者: tpbpd/PLAND; Tiffany Cheuk Ting HUI/PLAND

主旨:有關A/YL-SK/367規劃申請補充資料附件:2024-05-28_SK367補充資料.pdf

類別: Internet Email

煩請閣下檢閱,並以本次補充資料取代申請人於 2024 年 05 月 24 日提交的補充資料,如造成不便,敬請原諒。

致: 城市規劃委員會

粉嶺、上水及元朗東規劃處

有關 A/YL-SK/367 規劃申請補充資料

申請人現就日前政府部門人員的查詢/意見,作出以下補充/修改:

1. 澄清申請地點位於鄉村式發展用途地帶內,申請人明白場地中包含的地段有機會有小型屋宇的申請,而是次規劃申請屬於三年期限的臨時性質用途,並不會影響相關小型屋宇申請。如申請地點中有小型屋宇申請獲得相關政府部門批准,相關的土地用途就會馬上停止運作並撤離場。

申請人: 志科有限公司

通訊地址:

傳真號碼:

聯絡電話:

電郵地址: 日期:

2024年05月28日